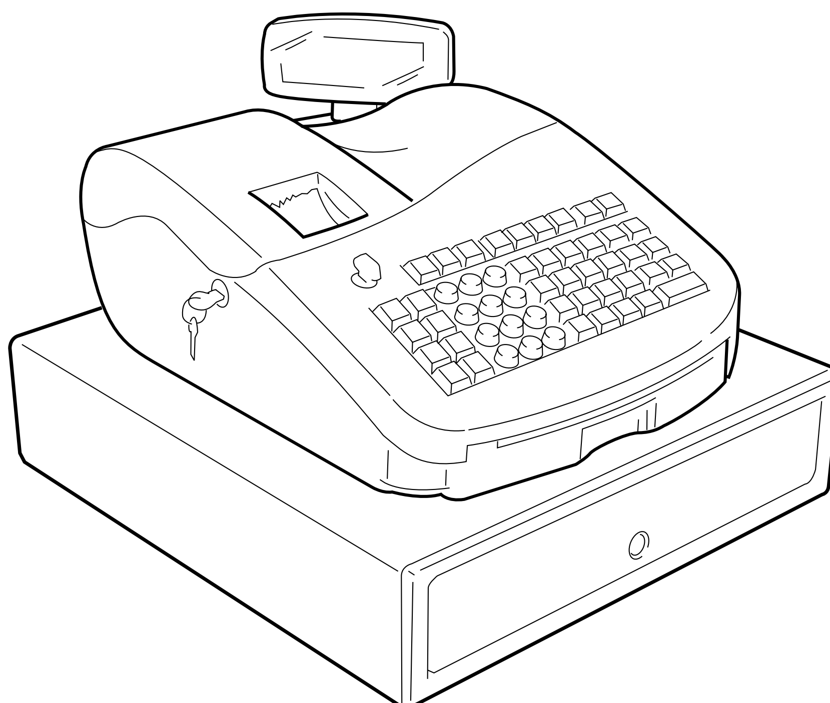
Cash Register

ECR 2350 euro

QUICK REFERENCE GUIDE
GUIDE DE REFERENCE
KURZANLEITUNG
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA
BEKNOPTE HANDLEIDING
GUIA PRATICO DE REFERIMENTO



ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ESPAÑOL
NEDERLANDS
PORTUGUÊS

olivetti

PUBLICATION ISSUED BY:

Olivetti Lexikon, S.p.A.
Divisione Home/Office
77, Via Jervis - 10015 Ivrea (Italy)



Quick Reference Guide

QUICK START

ENGLISH

Unpack the cash register and place it on a level, stable, vibration-free and dust-free surface near a grounded power outlet.

Plug the cash register to the grounded power outlet and then insert four charged "AA" size memory backup batteries in the battery compartment as explained in the section Inserting/Replacing Batteries of the Instructions Manual. During cash register operations, all transaction data for the management report is stored in the register's memory. This memory also holds all optional programming information. The memory back-up battery system keeps this information stored in memory when the cash register is turned off or when a power failure occurs. **All data stored in memory will be canceled if you unplug the cash register from the electrical wall outlet without back-up battery supply**.

Load the standard roll of paper tape as explained in the related section of the Instructions Manual.

1. SET THE DATE

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Type the **[numeric keys]** representing the current date. Remember to use the DDMMYY format. Single digit numbers for months and days must be preceded by a zero (0).
3. Press the **[#/ST/NS]** key to store the date.
4. Program another feature or exit the program mode by turning the PRG key to the OFF position.

Example: Set a date of January 12, 2001.

Type/Press:
[120101] + [#/ST/NS]

NOTE: If you wish that the date just entered be printed and displayed in the month/day/year format, type **[40]** and then press the **[Void]** key.

2. SET THE TIME

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Type the **[current time]** using the HH:MM format.

NOTE: Time is set according to international, or military time (24-hour clock format). To correctly enter this time, simply add 12 to all hours in the PM. For example, to set the time to 9:00 AM, type **[0900];** to set the time to 2:15 PM, type **[1415].**

3. Press the **[Qty/Time]** key to store the entered time.
4. Program another feature or exit the program mode by turning the PRG key to the OFF position.

Example: Set the time at 3:30 PM.

Type/Press:
[1530] + [Qty/Time]

NOTE: If you wish that the time just entered be printed and displayed in the 24-hour format, type **[180]** and then press the **[Void]** key.

3. PROGRAM THE EURO EXCHANGE RATE

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Type the **[decimal point position]** of the exchange rate (0-8 digits after the decimal point).
3. Type the **[decimal point position]** of the converted amount (0-3 digits after the decimal point).
4. Type the **[exchange rate]** using up to six digits without specifying any decimal point.
5. Press the **[Euro]** key to store the exchange rate.
6. Program another feature or exit the program mode by turning the PRG key to the OFF position.

Example: Program an exchange rate of £ 0.62 to the Euro.

Type/Press:
[2] + [2] + [000062] + [Euro]

Program the Cash Register to Use the Euro Currency Only

When the Euro becomes the only valid currency in your country, you can program the cash register to work accordingly by disabling the Euro convert function. A prerequisite to working with the Euro as the base currency is for the decimal point to be programmed to the x.xx format (refer to the Change the Decimal Point Position section further on).

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Type **[27]** to indicate the machine condition to be changed (Euro convert function allowed/not allowed) and then type **[0]** to disable the Euro convert function.
3. Press the **[Void]** key to confirm the setting made.
4. Exit the program mode by turning the PRG key to the OFF position.

Example: Program the cash register to disable the Euro convert function.

Type/Press:
[27] + [0] + [Void]

4. SET A FIXED VAT RATE

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Type the **[numbers]** which represent the VAT (1 for VAT 1, 2 for VAT2, 3 for VAT 3, 4 for VAT 4).
3. Press the **[Tax Set]** key. The message "VAT n RATE" appears on the operator display where n is the number representing the VAT rate.
4. Type the VAT rate. Up to five digits can be used, and you MUST enter three digits after the desired decimal place. For example, to enter a 5.5% VAT rate, type **[5500]**; to enter a 16% VAT rate, type **[16000]**.
5. Press the **[Amt Tend/Total]** key.
6. Program another feature or exit the program mode by turning the PRG key to the OFF position.

Example: Set a VAT 1 rate of 5.5%, VAT 2 rate of 7%, VAT 3 rate of 16% and a VAT 4 rate of 20%.

Type/Press:
[1] + [Tax Set] + [5500] + [Amt Tend/Total]
[2] + [Tax Set] + [7000] + [Amt Tend/Total]
[3] + [Tax Set] + [16000] + [Amt Tend/Total]
[4] + [Tax Set] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. CHANGE THE DECIMAL POINT POSITION

The decimal point setting is preset to the x.xx format. This format can be changed, as needed, to one of the other settings below.

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Type the status number **[0, 1, 2 or 3]** to select the desired format as indicated in the following table:

Status Number	Format
0	x
1	x.x
2	x.xx
3	x.xxx

3. Press the **[-%/RA]** key to set the new format.
4. Program another feature or exit the program mode by turning the PRG to the OFF position.

Example: Program the cash register so that two digits are left after the decimal point.

Type/Press:
[2] + [-%/RA]

6. CREATE A PRICE LOOK-UP (PLU)

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Press the **[Qty/Time]** key. The message "PLU001 PRI" appears on the operator display and the number 001 is displayed on the left-hand side of the displays to indicate the first PLU number. If you wish to change the PLU number from 001 to another number such as 30, type **[030]** and then press the **[PLU]** key.
3. Type the **[unit price]** that you wish to assign to that PLU.
4. Press the appropriate **[Department]** key to assign the PLU to a Department from 1 to 20. Use the **[Dept Shift]** key for departments from 21-40.
5. Press the **[Qty/Time]** key to program another feature or exit the program mode by turning the PRG key to the OFF position.

Example: Create PLU 1 with a unit price of £2.69 assigned to Department 3 and then create PLU 320 with a unit price of £5.00 assigned to Department 33.

Type/Press:
[Qty/Time] + [269] + [Department 3/23] + [320] + [PLU] + [500] + [Dept Shift] + [Dept 13/33] + [Qty/Time]

ENGLISH

7. LINK AN HDLO, TAX STATUS, POS./NEG. SINGLE/MULTIPLE ITEM CASH SALE AND ITEM PRICE TO A DEPARTMENT

A 6-digit department status can be programmed by using the following options:

Active Dept

0 = Activate Dept
1 = Deactivate Dept

Dept. Def.

0 = Standard Dept
1 = Gallonage Dept

Pos./Neg. Single/Multiple Item Cash Sale

0 = Normal Dept (Pos.)
1 = Normal Dept (Neg.)
2 = Single item cash (Pos.)
3 = Single item cash (Neg.)

High Digit Lock Out

0 = 7 digits (99999.99)
1 = 1 digit (0.09)
2 = 2 digits (0.99)
3 = 3 digits (9.99)
4 = 4 digits (99.99)
5 = 5 digits (999.99)
6 = 6 digits (9999.99)

Tax Status

00 = Non tax.
01 = VAT 1
02 = VAT 2
03 = VAT 3
04 = VAT 4

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Type the **[Activate department]**, **[Department definition]**, **[Pos./Neg. Single/Multiple Item Cash Sale]**, **[HDLO]** and **[Tax Status]** options by referring to the previous table. A six-digit status code must be entered.
3. Press the **[Subtotal w/Tax]** key to confirm your entry. The message "DEPT PRICE" appears on the display.
4. Type a **[price]** of up to 7 digits to assign to a specific item and then press the relative **[Department]** key.
5. Program another feature or exit the program mode by turning the PRG key to the OFF position.

Example: Assign a 7 digit HDLO, VAT 3, positive multiple item sale, a price of £2.50 to an item in activated standard Department 1.

Type/Press:

[0] + [0] + [0] + [0] + [03] + [Subtotal w/Tax] + [250] + [Department 1/21]

8. PROGRAM A SECRET CODE LINKED TO A CLERK NUMBER

1. Turn the PRG key to the PRG position.
2. Type **[171]** and then press the **[Void]** key to activate the Clerk system.
3. Type **[444444]** and press the **[Amt Tend/Total]** key. The message "CLERK SE.C" is displayed.
4. Type a number to which the secret code will be linked.
5. Set a three-digit secret code by typing three **[numeric keys]**.
6. Press the **[Clerk]** key.

Repeat the above operations (from step 4 to step 6) to assign a secret code to the remaining 14 Clerks or use the **[Clear]** key to exit from Clerk Secret Code programming.
If you wish to change the clerk's secret code and the Clerk system is already activated, there is no need to perform step 2 above.

Example: Assign secret code 106 to Clerk 1 for the first time.

Type/Press:
[171] + [Void] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Guide de Reference

DÉMARRAGE RAPIDE

Placer la caisse sur une surface plane, stable, sans vibrations et sans poussière. S'assurer qu'elle se trouve à proximité d'une prise de courant possédant un conducteur de terre.

Brancher la caisse à la prise de terre, puis insérer quatre batteries tampon "AA" chargées dans le compartiment batteries, en suivant les explications de la section Installation et remplacement des piles dans le Manuel d'instructions. Lorsque la caisse est en service, toutes les données d'enregistrement nécessaires aux compte-rendus de gestion sont mémorisées dans la mémoire de la caisse enregistreuse. Cette mémoire contient aussi toutes les informations concernant les programmes fonctionnels. Le système de sauvegarde des données en mémoire conserve ces informations grâce à des piles lorsque la caisse n'est plus alimentée ou en cas de panne de courant. **Si l'on déconnecte la caisse sans avoir monté les piles, toutes les données en mémoire seront perdues**.

Installer le rouleau de papier ruban standard en suivant les explications du Manuel d'instructions, à la section correspondante.

FRANÇAIS

1. RÉGLER LA DATE

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Appuyer sur les **[touches numériques]** représentant la date courante. Bien respecter le format JJMMAA. Les nombres à un seul chiffre des jours et des mois doivent être précédés d'un zéro (0).
3. Appuyer sur la touche **[#/ST/NS]** pour mettre la date en mémoire.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple : Programmer la date du 12 Janvier 2001.

Introduire :

[120101] + [#/ST/NS]

REMARQUE : Si l'on désire imprimer et afficher la date programmée sous la forme mois/jour/année, taper le code **[40]** puis appuyer sur la touche **[Void]**.

2. RÉGLER L'HEURE

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Taper l'**[heure courante]** sous la forme HH:MM.

REMARQUE : L'heure est programmée sous la forme internationale (forme à 24 heures). Il faut donc ajouter 12 pour programmer les heures de l'après-midi. Par exemple, pour programmer 9 heures du matin, introduire **[0900]** ; pour programmer 2h15 de l'après-midi, introduire **[1415]**.

3. Appuyer sur la touche **[Qty/Time]** pour mettre l'heure en mémoire.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple : Programmer 3h30 de l'après-midi.

Introduire :

[1530] + [Qty/Time]

REMARQUE : Si l'on désire imprimer et afficher l'heure programmée sous la forme à 24 heures taper le code **[220]** puis appuyer sur la touche **[Void]**.

3. DEFINIR LE TAUX DE CHANGE DE L'EURO

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG.
2. Entrer la **[position de la virgule décimale]** du taux de change (0-8 chiffres après la virgule décimale).
3. Entrer la **[position de la virgule décimale]** du montant converti (0-3 chiffres après la virgule décimale).
4. Entrer le **[taux de change]** en utilisant jusqu'à six chiffres sans indiquer de virgule décimale.
5. Appuyer sur la touche **[Euro]** pour mettre en mémoire le taux de change.
6. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple : Programmer un taux de change de 6,55957 F en Euro.

Introduire :

[5] + [2] + [655957] + [Euro]

Programmer la caisse enregistreuse pour l'emploi de la devise Euro seulement

Lorsque l'euro sera la seule devise valable dans votre pays, vous pourrez programmer la caisse en conséquence, en désactivant la fonction de conversion euro. Une condition indispensable pour travailler avec l'euro comme devise de départ est que la virgule décimale soit programmée en format x,xx (voir la section Changer la position de la virgule décimale, plus loin).

1. Tourner la clé PRG en position PRG.
2. Taper **[27]** pour mettre la machine en état d'être changée (fonction de conversion en euro autorisée/non autorisée), puis taper **[0]** pour désactiver la fonction conversion euro.
3. Appuyer sur la touche **[Void]** pour valider la sélection.
4. Quitter le mode programmation en ramenant la clé PRG en position OFF.

Exemple : Programmer la caisse enregistreuse pour désactiver la fonction de conversion en euro.

Introduire :
[27] + [0] + [Void]

4. DEFINIR UN TAUX DE TVA FIXE

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire les **[nombres]** qui représentent la TVA (1 pour TVA1, 2 pour TVA2, 3 pour TVA3 et 4 pour TVA4).
3. Appuyer sur la touche **[Tax Set]**. Le message "VAT n RATE" où n indique le taux de TVA apparaît sur l'afficheur opérateur.
4. Introduire le taux de TVA. On peut utiliser jusqu'à cinq chiffres et IL FAUT programmer trois chiffres après le position de la virgule. Par exemple, pour programmer un taux de TVA de 5,5%, introduire **[5500]** ; pour programmer un taux de TVA de 16% introduire **[16000]**.
5. Appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**.
6. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple : Programmer un taux de 5,5% pour TVA1, un taux de 7% pour TVA2, un taux de 16% pour TVA3 et un taux de 20% pour TVA4.

Introduire :

[1] + [Tax Set] + [5500] + [Amt Tend/TOTAL]

[2] + [Tax Set] + [7000] + [Amt Tend/TOTAL]

[3] + [Tax Set] + [16000] + [Amt Tend/TOTAL]

[4] + [Tax Set] + [20000] + [Amt Tend/TOTAL]

5. CHANGER LA POSITION DE LA VIRGULE DÉCIMALE

La position de la virgule décimale est définie par le format x,xx. Ce format peut être changé selon les besoins en utilisant les indications suivantes.

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Introduire l'un des codes **[0, 1, 2 ou 3]** pour choisir le format désiré selon les indications de la table suivante :

Code	**Format**
0	x
1	x,x
2	x,xx
3	x,xxx

3. Appuyer sur la touche **[-%/RA]** pour enregistrer le nouveau format.
4. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple : Programmer la caisse de façon à obtenir deux chiffres après la virgule.

Introduire :

[2] + [-%/RA]

FRANÇAIS

6. CRÉER UN PRIX ENREGISTRE (PLU)

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Appuyer sur la touche **[Qty/Time]**. Le message "PLU001 PRI" apparaît sur l'afficheur, pour indiquer le numéro PLU (001). Si l'on désire modifier le numéro PLU, de 001 à un autre, par exemple 30, taper **[030]** puis appuyer sur la touche **[PLU]**.
3. Introduire le **[prix unitaire]** que l'on désire programmer pour cet article (PLU).
4. Appuyer sur la touche **[Catégorie]** appropriée pour choisir la catégorie de l'article (PLU) de 1 à 20. Utiliser la touche **[Dept Shift]** pour les catégories de 21 à 40.
5. Presser la touche **[Qty/Time]** pour programmer une autre fonction ou bien quitter le mode programmation en tournant la clé PRG en position OFF.

Exemple : Créer le PLU 1 au prix unitaire de 20,00 F attribué à la catégorie 3 puis créer le PLU 320 au prix unitaire de 35,00 F attribué à la Catégorie 33.

Introduire :

[Qty/Time] + [2000] + [Catégorie 3/23] + [320] + [PLU] + [3500] + [Dept Shift] + [Dept 13/33] +
[Qty/Time]

7. DEFINIR LA VALEUR LIMITE DU REGIME DE TAXATION, DE LA VENTE POS/NEG. A L'UNITE OU MULTIPLE, DU PRIX ET DE LA DESCRIPTION POUR UNE CATEGORIE D'ARTICLES

L'état de catégorie à 6 chiffres peut être programmé à l'aide des options énumérées ci-après :

Cat. Active	Déf. Cat.	Vente pos./nég. à l'unité ou multiple
0 = Activer Cat. 1 = Deactivate Dept	0 = Cat. Standard 1 = Cat. Liquides	0 = Cat. Normale (Pos.) 1 = Cat. Normale (Nég.) 2 = Vente à l'unité (Pos.) 3 = Vente à l'unité (Nég.)

Limitation	Taxation
0 = 7 chiffres (99999,99) 1 = 1 chiffre (0,09) 2 = 2 chiffres (0,99) 3 = 3 chiffres (9,99) 4 = 4 chiffres (99,99) 5 = 5 chiffres (999,99) 6 = 6 chiffres (9999,99)	00 = Non taxable 01 = TVA 1 02 = TVA 2 03 = TVA 3 04 = TVA 4

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Entrer les options de **[Activer catégorie]**, **[Définition de catégorie]**, **[Vente pos./nég à l'unité ou multiple]**, **[Limitation]** et **[Taxation]** en se reportant à la table précédente. Un code à six chiffres doit être introduit.
3. Appuyer sur la touche **[Subtotal w/Tax]** pour confirmer les options introduites. Le message "DEPT PRICE" apparaît sur l'afficheur.
4. Introduire un **[prix]** de 7 chiffres au maximum à attribuer à un article spécifique puis appuyer sur la touche **[Catégorie]** correspondante.
5. Programmer une autre fonction ou quitter le programme en tournant la clé PRG sur la position OFF.

Exemple : Attribuer une valeur limite de 7 chiffres, TVA 3, vente multiple positive, prix de 10,00 F à un article de la Catégorie standard 1 activée.

Introduire :

[0] + [0] + [0] + [0] + [03] + [Subtotal w/Tax] + [1000] + [Catégorie 1/21]

8. DEFINIR UN CODE SECRET LIÉ À UN NUMÉRO DE VENDEUR

1. Tourner la clé PRG sur la position PRG du commutateur.
2. Taper **[171]** puis appuyer sur la touche **[Void]** pour activer le système Vendeurs.
3. Entrer **[444444]** puis appuyer sur la touche **[Amt Tend/TOTAL]**. Le message "CLERK SE.C" s'affichera.
4. Taper un numéro auquel le code secret sera lié.
5. Programmer un code secret à trois chiffres à l'aide de trois **[touches numériques]**
6. Appuyer sur la touche **[Clerk]**.

Répéter les opérations décrites ci-dessus (du point 4 au point 6) pour attribuer un code secret aux autres 14 vendeurs ou appuyer sur la touche **[Clear]** pour quitter la programmation des Codes secrets des vendeurs. Si l'on désire modifier le code secret d'un vendeur et le Système Vendeurs a déjà été activé il n'est pas nécessaire d'exécuter le point 2 ci-dessus.

Exemple : Attribution du code secret 106 au vendeur 1 pour la première fois.

Introduire :

[171] + [Void] + [444444] + [Amt Tend/TOTAL] + [1] + [106] + [Clerk]

Kurzanleitung

QUICK START

Stellen Sie die Kasse auf eine ebenen, stabile, vibrations- und staubfreie Fläche. Sorgen Sie dafür, daß sich in der Nähe eine geerdete Steckdose befindet.

Die Registrierkasse an die geerdete Steckdose anschließen und dann die vier aufgeladenen "AA" Batterien für Speichersicherung im Batteriefach einsetzen wie im Abschnitt Einsetzen und Austauschen der Batterien im Bedienungsanleitung beschrieben. Während des Kassenbetriebs werden alle Vorgangsdaten für die Aufsichtsberichte im Speicher der Kasse abgelegt. Dieser Speicher enthält auch die optionale Programmierung, damit diese Speicherung bei Ausschalten der Kasse oder Stromausfall nicht verloren geht. **Alle im Speicher geladenen Daten werden gelöscht, wenn Sie den Netzstecker ziehen, ohne daß entsprechende Batterien vorhanden sind.**

Eine Standardpapiertrolle einsetzen wie im betreffenden Abschnitt des Bedienungsanleitungs beschrieben.

1. EINSTELLEN DES DATUMS

1. Den PRG Schlüssel auf die PRG Position drehen.
2. Über die **[numerischen Tasten]** das derzeitige Datum eingeben. Sie müssen das Format TT/MM/JJ benutzenn, wobei für einstellige Monats- und Tagesdaten eine Null (0) vorangestellt werden muss.
3. Zum Speichern der Eingabe die **[#/ST/NS]** Taste drücken.
4. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den PRG Schlüssel in die Position OFF drehen.

Beispiel: Als Datum den 12. Januar, 2001.

Eingabe/Tastendrücken:
[120101] + [#/ST/NS]

HINWEIS: Wenn Sie möchten, daß das so eingegebene Datum im Format MM/TT/JJ angezeigt wird, geben Sie **[40]** ein und drücken die **[Void]** Taste.

2. EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Den PRG Schlüssel auf die PRG Position drehen.
2. Die **[aktuelle Uhrzeit]** im Format Stunden:Minuten eingeben.

HINWEIS: Die Uhrzeit wird im 24-Std.-Format angezeigt. Zur korrekten Eingabe der Uhrzeit muß man für die PM-Stunden (nach Mittag) einfach 12 Stunden hinzuzählen. Beispiel: Zur Eingabe der Zeit: 9.00 Uhr muß man **[0900]** eingeben; zur Eingabe der Zeit: 2.15 Uhr bitte **[1415]** eingeben.

3. Zum Speichern der Eingabe die **[Qty/Time]** Taste drücken.
4. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den PRG Schlüssel in die Position OFF drehen.

Beispiel: Die Zeit auf 3:30 setzen.

Eingabe/Tastendrücken:
[1530] + [Qty/Time]

HINWEIS: Wenn Sie wünschen, dass die gerade eingegebene Zeit im 12-Stundenformat gedruckt und angezeigt wird, geben Sie **[220]** ein und drücken dann **[Void]**.

3. PROGRAMMIEREN DES EURO-WECHSELKURSES

1. Den PRG-Schlüssel auf PRG drehen.
2. Die **[Position des Dezimalkommas]** des Wechselkurse (0-8 Ziffern nach dem Dezimalkomma) eingeben.
3. Die **[Position des Dezimalkommas]** des umgerechnet Wertes (0-3 Ziffern nach dem Dezimalkomma) eingeben.
4. Den **[Wechselkurs]** ohne Dezimalkomma eingeben.
5. Die **[Euro]** Taste drücken, um den Wechselkurs zu speichern.
6. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den PRG Schlüssel in die Position OFF drehen.

Beispiel: Programmieren eines Wechselkurses von DM 1,95583 pro Euro.

Eingabe/Tastendrücken:

[5] + [2] + [195583] + [Euro]

Programmieren der Registrierkasse für ausschließliche Benutzung von Euros

Sobald der Euro die einzige gültige Währung in Ihrem Lande wird, können Sie die Registrierkasse so programmieren, dass sie nur mit Euros arbeitet, indem Sie die Umrechnungsfunktion deaktivieren. Eine Voraussetzung für die Umstellung auf Euro als Grundwährung ist, dass der Dezimalpunkt für das Format x,xx programmiert ist (siehe Ändern der Dezimalpunktposition weiter unten).

1. Drehen Sie den PRG Schlüssel auf die Position PRG.
2. Tippen Sie **[27]** ein, um anzuzeigen, dass die Maschinenbedingung geändert werden soll (Euro Umrechnungs-funktion aktiviert/deaktiviert). Dann **[0]** eingeben, um die Euro-Umrechnungsfunktion zu sperren.
3. Drücken Sie die **[Void]** Taste, um die vorgenommene Einstellung zu bestätigen.
4. Drehen Sie den PRG Schlüssel auf OFF, um den Programmiermodus zu verlassen.

Beispiel: Programmieren Sie die Registrierkasse zum Euro-Umrechnungsfunktion nicht erlaubt.

Eingeben/Drücken:

[27] + [0] + [Void]

4. EINSTELLEN EINER FESTEN MWST-RATE

1. Den PRG Schlüssel auf die PRG Position drehen.
2. Die **[Nummer]** für die VAT eingeben, die programmiert werden soll (1 für VAT 1, 2 für VAT 2 u.s.w.).
3. Die **[Tax Set]** Taste drücken. Die Meldung "MWST-SATZ" erscheint auf dem Kassiererdisplay, wobei n die Nummer für den MWSt. Satz ist.
4. Über die **[numerischen Tasten]** den Mehrwertsteuersatz eingeben. Es können bis zu fünf Stellen benutzt werden. Sie **müssen** aber mindestens drei Nachkommastellen angeben. Wenn Sie beispielsweise einen Mehrwertsteuersatz von 5,5% programmieren wollen, geben Sie **[5500]** ein, für 16% geben Sie **[16000]** ein.
5. Die **[Amt Tend/TOTAL]** Taste drücken.
6. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den PRG Schlüssel in die Position OFF drehen.

Beispiel: MWST 1 mit 5,5%, MWST 2 mit 7%, MWST 3 mit 16% und MWST 4 mit 20% programmieren.

Eingabe/Tastendrücken:

[1] + [Tax Set] + [5500] + [Amt Tend/Total]
[2] + [Tax Set] + [7000] + [Amt Tend/Total]
[3] + [Tax Set] + [16000] + [Amt Tend/Total]
[4] + [Tax Set] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. ÄNDERN DER DEZIMALPUNKTPOSITION

Standardmäßig ist das Format x,xx, also mit zwei Nachkommastellen, programmiert. Diese Einstellung kann nach Bedarf auf eines der anderen unten angegebenen Formate geändert werden.

1. Den PRG Schlüssel auf die PRG Position drehen.
2. Die Statusnummer **[0, 1, 2 oder 3]** eingeben, um eines der folgenden Formate zu wählen:

Statusnummer	Format
0	x
1	x,x
2	x,xx
3	x,xxx

3. Zum Setzen des neuen Formates die **[-%/RA]** Taste drücken.
4. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den PRG Schlüssel in die Position OFF drehen.

Beispiel: Die Registrierkasse so programmieren, daß zwei Dezimalstellen angegeben werden.

Eingabe/Tastendrücken:

[2] + [-%/RA]

DEUTSCH

6. EINRICHTEN EINES FESTPREISARTIKELS (PLU)

1. Den PRG Schlüssel auf die PRG Position drehen.
2. Die Taste **[Qty/Time]** drücken. Auf dem Display erscheint die Anzeige "PLU001 PRI"(Festartikel 001 Preis), Sie über den Festartikelspeicher 001 informierend. Wenn Sie die Festartikelnummer von 001 auf eine andere, z.B. 30, ändern wollen, geben Sie **[030]** ein und drücken dann die **[PLU]** Taste.
3. Den **[Stückpreis]** eingeben, der dieser PLU Nummer zugewiesen werden soll.
4. Die Taste für die **[Warengruppe]** (1 bis 20) drücken, der die PLU Nummer zugeordnet werden soll. Für die Warengruppen 21 bis 40 die **[Dept Shift]** Taste benutzen.
5. Drücken Sie die Taste **[Qty/Time],** um zum Programmieren einer anderen Option überzugehen, oder aus dem Programm herausgehen, indem Sie die PRG TASTE auf OFF drehen.

Beispiel: PLU 1 mit einem Stückpreis von 6,00 DM in der Warengruppe 3 anlegen, und dann PLU 320 mit einem Stückpreis von 12,00 DM in der Warengruppe 33.

Eingabe/Tastendrücken:

[Qty/Time] + [600] + [WARENGR. 3/23] + [320] + [PLU] + [1200] + [Dept Shift] + [WARENGR. 13/33] + [Qty/Time]

7. PROGRAMMIERUNG VON OBERER STELLENBEGRENZUNG, STEUERSTATUS, EINZEL-/ MEHRFACH-BARVERKAUF UND STÜCKPREIS ZUGEORDNET ZU EINER WARENGRUPPE

Ein 6-stelliger Warengruppenstatus kann mit folgenden Optionen programmiert werden:

Aktive W-gruppe

0 = Warengr. aktivier.
1 = Warengr. disaktiv.

W-gruppendefinit.

0 = Standard-Warengr
1 = Lose Waren

Pos./Neg. EinfachMehrfachwarenverkau

0 = Normale W-gr. (Pos.)
1 = Normale W-gr. (Neg.)
2 = Enzelwarenverk.(Pos.)
3 = Einzelwarenverk. (Neg.)

Obere Stellenbegr.

0 = 7 Ziffern (99999,99)
1 = 1 Ziffer (0,09)
2 = 2 Ziffern (0,99)
3 = 3 Ziffern (9,99)
4 = 4 Ziffern (99,99)
5 = 5 Ziffern (999,99)
6 = 6 Ziffern (9999,99)

Steuersatz

00 = steuerfrei
01 = MWSt. 1
02 = MWSt. 2
03 = MWSt. 3
04 = MWSt. 4

1. Den PRG Schlüssel auf die PRG Position drehen.
2. Die Optionen **[Aktiv. Warengruppe]**, **[Warengruppendefinition]**, **[Pos./Neg. Einfach-/Mehrfachwaren-verkauf]**, **[Stellenbegrenzung]** und **[Steuersatz]** eingeben, indem Sie gemäß der vorangegangenen Tabelle vorgehen. Es muß ein sechs-stelliger Code eingegeben werden.
3. Zur Eingabebestätigung die **[Subtotal w/Tax]** Taste drücken. Auf dem Display erscheint die Anzeige "DEPT PRICE" (Warengruppenpreis).
4. Den Preis **[price]** für eine bestimmte Warengruppe eingeben und die entsprechende **[Warengruppe]** Taste drücken.
5. Programmieren Sie eine weitere Funktion oder verlassen Sie den Programmiermodus, indem Sie den PRG Schlüssel in die Position OFF drehen.

Beispiel: Zuordnung einer 7 Ziffern-Stellenbegrenzung, MWSt 3, positive Mehrfachwarenverkauf, eines Preises von 2,50 DM zu einem Artikel in aktivierter Standardwarengruppe 1.

Eingabe/Tastendrücken:

[0] + [0] + [0] + [0] + [03] + [Subtotal w/Tax] + [250] + [Warengruppe 1/21]

8. PROGRAMMIEREN DER MIT EINER KASSIERERNUMMER ASSOZIIERTEN GEHEIMNUMMER

1. Den PRG Schlüssel auf die PRG Position drehen.
2. **[171]** eingeben und die **[Void]** Taste drücken, um das Kassierersystem zu aktivieren.
3. **[444444]** eingeben und die **[Amt Tend/TOTAL]** Taste drücken. Auf dem Display erscheint die Anzeige "CLERK SE.C".
4. Die Kassierernummer eingeben, mit der der Kassierersicherheitscode verknüpft werden soll.
5. Den dreistelligen Code durch Drücken von drei **[numerischen Tasten]** einrichten.
6. Die **[Clerk]** Taste drücken.

Diese Operation (Schritte 4 bis 6) wiederholen, um den anderen 14 Kassierern eine Geheimcode zuzuweisen oder durch Drücken der Taste **[Clear]** das Programmieren von Kassierercodes verlassen.
Wenn Sie den Kassierercode ändern wollen und das Kassierersystem schon aktiviert ist, ist der Schritt 2 überflüssig.

Beispiel: Für Kassierer 1 den Kassierersicherheitscode 106 einrichten.

Eingabe/Tastendrücken:

[171] + [Void] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Guía de Referencia Rápida

PUESTA EN SERVICIO RÁPIDA

Coloque la caja registradora sobre una superficie nivelada y estable, libre de vibraciones y polvo. Controle que la caja registradora esté cerca de una toma de corriente con puesta a tierra.
Conecte la caja a la toma con puesta a tierra y luego introduzca en el vano específico cuatro baterías "AA" de memoria de backup cargadas como indicado en el párrafo Instalación/Reemplazo de las pilas del Manual de Instrucciones.
Durante las operaciones de venta de la caja registradora, todos los datos de los registros que sirven para el informe de control de caja son almacenados en la memoria de la caja registradora. Esta memoria también almacena todas las informaciones opcionales de programación. Las pilas de seguridad mantienen esta información almacenada en la memoria cuando la caja registradora está desconectada o cuando se interrumpe la corriente. **Todos los datos almacenados en la memoria podrían ser cancelados, si Ud. desconecta la caja registradora sin haber instalado las pilas de seguridad.**

Cargue el rollo de papel estándar tal como se ha indicado en el correspondiente párrafo del Manual de Instrucciones.

1. PROGRAMAR LA FECHA

1. Gire la llave PRG y colóquela en la posición PRG.
2. Teclee las **[teclas numéricas]** que representan la fecha actual. Recuerde que debe usar el formato DDMMAA. Los días y meses que son representados con números de una sóla cifra deben ser precedidos de un cero (0).
3. Pulse la tecla **[#/ST/NS]** para que la fecha sea almacenada en la memoria
4. Programe otra característica o salga del modo Programa girando la llave PRG en la posición OFF.

ESPAÑOL

Ejemplo: Programar la fecha correspondiente al 12 de Enero de 2001.

Teclee/Pulse:

[120101] + [#/ST/NS]

NOTA: Para imprimir y visualizarla la fecha recientemente introducida, en el formato mes/día/año, teclee **[40]** y después pulse la tecla **[Void]**.

2. PROGRAMAR LA HORA

1. Gire la llave PRG y coloque el conmutador en la posición PRG.
2. Teclee la **[hora actual]** usando el formato HH:MM.

NOTA: La hora es programada de acuerdo al formato de la hora internacional o militar (formato de 24 horas). Para introducir correctamente esta hora, aumente 12 a todas las horas expresadas en PM. Por ejemplo, para programar la hora a las 9:00 AM, teclee [0900]; para programar la hora a las 2:15 PM, teclee **[1415]**.

3. Pulse la tecla **[Qty/Time]** para que la hora sea almacenada en la memoria.
4. Programe otra característica o salga del modo Programa girando la llave PRG en la posición OFF.

Ejemplo: Programe la hora a las 3:30 PM.

Teclee/Pulse:

[1530] + [Qty/Time]

NOTA: Si Ud. desea que la hora recién introducida quede impresa y visualizada en el formato de las 24 horas, teclee **[220]** y luego apriete la tecla **[Void]**.

3. PROGRAMAR LA TASA DE CAMBIO EURO

1. Gire la llave PRG en la posición PRG.
2. Teclee la **[posición de la coma decimal]** de la tasa de cambio (0-8 dígitos después de la coma decimal).
3. Teclee la **[posición de la coma decimal]** de la cantidad convertida (0-3 dígitos después de la coma decimal).
4. Teclee la **[tasa de cambio]** utilizando hasta un máximo de seis dígitos sin especificar ninguna coma decimal.
5. Pulse la tecla **[Euro]** para memorizar la tasa de cambio.
6. Programe otra característica o salga del modo Programa girando la llave PRG en la posición OFF.

Ejemplo: Programar una tasa de cambio de 166,386 Pesetas en Euro.

Teclee/Pulse:

[3] + [2] + [166386] + [Euro]

Programación de la Caja Registradora para utilizar sólo la Divisa Euro

Cuando el Euro sea la única divisa válida en el país del Cliente será posible programar la caja registradora para desactivar en consecuencia la función de conversión Euro. Un requisito previo para poder trabajar con el Euro como divisa base es que los puntos estén programados en el formato x,xx decimales (consultar el párrafo Programar las Posiciones Decimales).

1. Gire la llave PRG hasta la posición PRG.
2. Teclee **[27]** para indicar la condición máquina a modificar (función de conversión Euro admitida/no admitida) y teclee **[0]** para desactivar la función de conversión Euro.
3. Apriete la tecla **[void]** para confirmar las configuraciones que se han realizado.
3. Gire la llave PRG hasta la posición OFF para salir del modo de programación.

Ejemplo: Programación de la caja registradora para desactivar la función de conversión Euro.

Teclee/Pulse:

[27] + [0] + [Void]

4. PROGRAMAR EL TIPO IMPOSITIVO IVA FIJO

1. Gire la llave PRG y colóquela en la posición PRG.
2. Teclee los **[números]** que representan el IVA (1 para el IVA 1, 2 para el IVA 2, 3 para el IVA 3 y 4 para el IVA 4).
3. Pulse la tecla **[Tax Set]**. Aparecerá el mensaje "TAX n RATE" en el indicador visual del operador, donde n es el número que representa la tasa IVA.
4. Teclee el tipo impositivo IVA. Pueden ser usados hasta cinco dígitos y Ud. DEBE introducir tres dígitos después de la coma decimal. Por ejemplo, para introducir el tipo impositivo IVA de 5,5% teclee **[5500]**; para introducir el tipo impositivo de 16% teclee **[16000]**.
5. Pulse la tecla **[Amt Tend/TOTAL]**.
6. Programe otra característica o salga del modo Programa girando la llave PRG en la posición OFF.

Ejemplo: Introduzca un tipo impositivo IVA 1 del 5,5%, un tipo impositivo IVA 2 del 7%, un tipo impositivo IVA 3 del 16% y un tipo impositivo IVA 4 del 20%.

Teclee/Pulse:

[1] + [Tax Set] + [5500] + [Amt Tend/Total]
[2] + [Tax Set] + [7000] + [Amt Tend/Total]
[3] + [Tax Set] + [16000] + [Amt Tend/Total]
[4] + [Tax Set] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. PROGRAMAR LAS POSICIONES DECIMALES

La colocación de la coma decimal está establecida, por defecto, en el formato x,xx. En función de las necesidades, este formato puede ser cambiado con cualquiera de los otros formatos indicados a continuación.

1. Gire la llave PRG y coloque el conmutador en la posición PRG.
2. Teclee el número representativo **[0, 1, 2 o 3]** para seleccionar el formato deseado como se indica en la siguiente tabla:

Número representativo	Formato
0	x
1	x,x
2	x,xx
3	x,xxx

3. Pulse la tecla **[-%/RA]** para asignar el nuevo formato.
4. Programe otra característica o salga del modo Programa girando la llave PRG en la posición OFF.

Ejemplo: Programar la caja registradora de tal manera que aparezcan dos dígitos después de la coma decimal.

Teclee/Pulse:

[2] + [-%/RA]

6. CREAR EL PLUS

1. Gire la llave PRG y colóquela en la posición PRG.
2. Apriete la tecla **[Qty/Time]**. El mensaje "PLU001 PRI" aparecerá en los indicadores visuales, informándola del número de PLU (001). Si Ud. desea cambiar el número PLU de 001 a otro número tal como 30, teclee [030] y luego apriete la tecla **[PLU]**.
3. Introduzca el **[precio unitario]** que desea asignar al PLU.
4. Pulse la tecla **[Departamento]** apropiada para asignar el PLU a un Departamento de 1 a 20. Utilice la tecla **[Dept Shift]** para los departamentos de 21 a 40.
5. Pulse la tecla **[Qty/Time]** para programar otra característica o gire la llave PRG y colóquela en la posición OFF para salir del modo de programación.

Ejemplo: Crear un PLU 1 con un precio unitario de 555,00 Pesetas, asignado al Departamento 3 y luego crear PLU 320 con un precio unitario de 1000,00 Pesetas asignado al Departamento 33.

Teclee/Pulse:

[Qty/Time] + [55500] + [Departamento 3/23] + [320] + [PLU] + [100000] + [Dept Shift] + [Departamento 13/33] + [Qty/Time]

7. PROCEDIMIENTO PARA VINCULAR A UN DEPARTAMENTO LA LIMITACIÓN DEL NÚMERO DE DÍGITOS, EL CARÁCTER IMPOSITIVO Y EL PRECIO Y LA DESCRIPCIÓN DE ARTÍCULOS POS./NEG. INDIVIDUALES O MULTIPLES

El estado del departamento de 6 dígitos puede ser programado utilizando las siguientes opciones:

Dep. activo	Def. depart.	Venta en efectivo de art.indiv/múlt pos/neg
0 = Activa Depart. 1 = Desactiva Depart.	0 = Depart. Estándar 1 = Depart. Líquidos	0 = Depart. Normal (Pos.) 1 = Depart. Normal (Neg.) 2 = Efectivo artículo individual (Pos.) 3 = Efectivo artículo individual (Neg.)

HDLO	Car. impos.
0 = 7 dígitos (99999,99) 1 = 1 dígito (0,09) 2 = 2 dígitos (0,99) 3 = 3 dígitos (9,99) 4 = 4 dígitos (99,99) 5 = 5 dígitos (999,99) 6 = 6 dígitos (9999,99)	00 = No imp. estándar 01 = IVA 1 02 = IVA 2 03 = IVA 3 04 = IVA 4

1. Gire la llave PRG y coloque el conmutador en la posición PRG.
2. Teclee las opciones **[Activa departamento]**, **[Definición departamento]**, **[Venta en efectivo de un artículo individual/múltiple Pos./Neg.]**, **[HDLO]** y **[Carácter impositivo]** consultando la tabla suministrada anteriormente. Hay que introducir un código de estado de seis dígitos.
3. Pulse la tecla **[Subtotal w/Tax]** para confirmar su entrada. En los indicadores visuales aparecerá el mensaje "DEPT PRICE".
4. Teclee un **[precio]** hasta 7 dígitos que quiere asignar al artículo y luego pulse la correspondiente tecla **[Departamento]**.
5. Programe otra característica o salga del modo Programa girando la llave PRG en la posición OFF.

Ejemplo: Asigne un HDLO de 7 dígitos, IVA 3, venta de artículos múltiples positiva, un precio de 516,00 Pesetas a un artículo en el Departamento 1 activado estándar.

Type/Press:

[0] + [0] + [0] + [0] + [03] + [Subtotal w/Tax] + [51600] + [Departamento 1/21]

8. PROGRAMAR UN CÓDIGO SECRETO VINCULADO A UN DETERMINADO NÚMERO DE CAJERO

1. Gire la llave PRG y coloque el conmutador en la posición PRG.
2. Teclee **[171]** y luego pulse la tecla **[Void]** para activar el sistema Cajero.
3. Teclee **[444444]** y luego pulse la tecla **[Amt Tend/TOTAL]**. El mensaje "CLERK SE.C" será visualizado.
4. Teclee un número al cual será vinculado el código secreto.
5. Introduzca un código secreto de tres dígitos tecleando [teclas numéricas].
6. Pulse la tecla **[Clerk]**.

Repita las operaciones sobre mencionadas (del paso 4 al paso 6) para asignar un código secreto a los restantes 14 cajeros o utilice la tecla **[Clear]** para salir de la programación Código secreto del cajero.
Si Ud. desea cambiar el código secreto del cajero y el sistema Cajero ya está activado, no cabe efectuar el paso 2 antes mencionado.

Ejemplo: Asignar por la primera vez el código secreto 106 al Cajero 1.

Teclee/Pulse:

[171] + [Void] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Beknopte Handleiding

SNELSTART

Haal het kasregister uit de verpakking en plaats het op een platte, stabiele, trilvrije ondergrond in een stofvrije omgeving en in de buurt van een geaard stopcontact.

Steek de stekker van het kasregister in het geaard stopcontact en breng vervolgens vier geladen, "AA" formaat reservebatterijen voor het geheugen aan in de batterijruimte, volgens de aanwijzingen in de paragraaf "Inserting/Replacing Batteries" (Aanbrengen/Vervangen Batterijen) uit de handleiding "Instructions" (Instructies). Tijdens het functioneren van het kasregister worden alle gegevens voor het bedrijfsrapport opgeslagen in het geheugen van het kasregister. In dit geheugen blijft tevens alle overige optionele programma-informatie bewaard. Het rerservebatterij-systeem van het geheugen zorgt ervoor dat dergelijke informatie in het geheugen opgeslagen blijft wanneer het kasregister uitgeschakeld wordt of indien er zich een stroomonderbreking voordoet.

Alle in het geheugen opgeslagen gegevens worden gewist wanneer u de stekker van het kasregister uit de wandcontactdoos trekt, zonder dat er een reservebatterij aanwezig is.

Breng de standaard papierrol aan zoals beschreven staat in de betreffende paragraaf van de handleiding "Instructions" (Instructies).

1. INSTELLEN VAN DE DATUM

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Maak gebruik van de **[cijfertoetsen]** om de huidige datum weer te geven. Denk eraan om het DDMMYY formaat te gebruiken. Getallen voor maanden en dagen die uit een enkel cijfer bestaan dienen te worden voorafgegaan door een nul (0).
3. Druk op de toets **[#/ST/NS]** om de datum op te slaan.
4. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door PRG in de stand OFF te zetten.

Voorbeeld: Instellen van de Datum 12 Januari, 2001.

Toets in/Druk op:
[120101] + [#/ST/NS]

OPMERKING: Wenst u dat de zojuist ingevoerde datum wordt afgebeeld of afgedrukt in maand/dag/jaar formaat, toets dan eerst **[40]** in en druk vervolgens op de toets **[Void]**.

NEDERLANDS

2. INSTELLEN VAN DE TIJD

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Toets de **[huidige tijd]** in op grond van het HH:MM formaat.

OPMERKING: De tijd wordt ingesteld volgens de internationale tijd (24-uurs klok formaat). Voor het correct invoeren van deze tijd dient er aan alle PM uren het getal 12 te worden toegevoegd. Bijvoorbeeld: voor het instellen van 9:00 AM moet **[0900]** ingetoetst worden, voor het instellen van 2:15 PM moet **[1415]** ingetoetst worden.

3. Druk op de toets **[Qty/Time]** om de ingevoerde tijd op te slaan.
4. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door PRG in de stand OFF te zetten.

Voorbeeld: Instellen van de Tijd op 3:30 PM.

Toets in/Druk op:
[1530] + [Qty/Time]

OPMERKING: Wenst u dat de zojuist ingevoerd tijd afgebeeld en afgedrukt wordt in het 24-uurs formaat, toets dan eerst **[180]** in en druk vervolgens op de toets **[Void]**.

3. PROGRAMMEREN VAN EURO-OMREKENINGSWAARDE

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Toets de **[decimaalteken plaats]** in van de wisselkoers (0-8 cijfers achter het decimaalteken).
3. Toets de **[decimaalteken plaats]** in van het omgerekende bedrag (0-3 cijfers achter het decimaalteken).
4. Toets de **[wisselkoers]** in met behulp van zes cijfers, zonder enig decimaalteken aan te geven.
5. Druk op de toets **[Euro]** om de wisselkoers op te slaan.
6. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door PRG in de stand OFF te zetten.

Voorbeeld: Programmeren van een Euro-wisselkoers van NLG 2,20371.

Toets in/Druk op:
[5] + [2] + [220371] + [Euro]

Programmeren van Kasregister enkel voor Gebruik van Euro

Wannneer de Euro als enig gangbare valuta in uw land geïntroduceerd wordt, kunt u uw kasregister zò programmeren dat de Euro-omrekeningsfunctie geannuleerd wordt. Voorwaarde om met de Euro als basisvaluta te werken is dat het decimaalteken geprogrammeerd moet worden in x,xx formaat (zie paragraaf "Wijzigen van Plaats Decimaalteken" hieronder).

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Toets **[27]** in om aan te geven dat de status van het kasregister gewijzigd wordt (Euro omrekeningsfunctie wel/niet toegestaan) en toets vervolgens **[0]** in om de Euro-omrekeningsfunctie te deactiveren.
3. Druk op de toets **[Void]** om de gekozen instelling te bevestigen.
4. Verlaat de programmaprocedure door PRG in de stand OFF te zetten.

Voorbeeld: Programmeren van het kasregister om de Euro-omrekeningsfunctie te deactiveren.

Toets in/Druk op:
[27] + [0] + [Void]

4. INSTELLEN VAN VASTE BTW-WAARDE

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Toets de **[cijfers]** in die de BTW weergeven (1 voor BTW 1, 2 voor BTW 2, 3 voor BTW 3, 4 voor BTW 4).
3. Druk op de toets **[Tax Set]**. De melding "VAT n RATE" verschijnt nu in het operatordisplay, waar "n" staat voor het getal dat de BTW-waarde weergeeft.
4. Toets het BTW-tarief in. U kunt maximaal vijf cijfers gebruiken en u MOET drie cijfers invoeren achter de plaats waar het decimaalteken gewenst wordt. Bijvoorbeeld: toets voor het invoeren van een BTW-tarief van 5.5% **[5500]** in, voor het invoeren van een BTW-tarief van 16% **[16000]**.
5. Druk op de toets **[Amt Tend/Total]**.
6. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door PRG in de stand OFF te zetten.

Voorbeeld: Instellen van BTW-tarief 1 op 5,5%, BTW-tarief 2 op 7%, BTW-tarief 3 op 16% en BTW-tarief 4 op 20%.

Toets in/Druk op:
[1] + [Tax Set] + [5500] + [Amt Tend/Total]
[2] + [Tax Set] + [7000] + [Amt Tend/Total]
[3] + [Tax Set] + [16000] + [Amt Tend/Total]
[4] + [Tax Set] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. WIJZIGEN VAN PLAATS DECIMAALTEKEN

De plaats van het decimaalteken is vòòringesteld in x,xx formaat. Dit formaat kan gewijzigd worden, indien nodig, in een van onderstaande instellingen.

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Toets het statuscijfer **[0, 1, 2 of 3]** in voor het kiezen van het gewenste formaat, op grond van onderstaande tabel:

Status Cijfer	Formaat
0	x
1	x,x
2	x,xx
3	x,xxx

3. Druk op de toets **[-%/RA]** om het nieuwe formaat in te stellen.
4. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door PRG op OFF te zetten.

Voorbeeld: Programmeren van het kasregister met twee cijfers achter het decimaalteken.

Toets in/Druk op:
[2] + [-%/RA]

6. CREEREN VAN EEN PRIJSRAADPLEGING (PLU)

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Druk op de toets **[Qty/Time]**. De melding "PLU001 PRI" verschijnt nu in het operatordisplay en het cijfer 001 wordt links in de displays afgebeeld, hetgeen duidt op het eerste PLU nummer. Mocht u het PLU nummer van 001 in een ander nummer willen wijzigen, zoals b.v. 30, toets dan eerst **[030]** in en vervolgens de toets **[PLU]**.
3. Toets de **[eenheidsprijs]** in, die u aan die PLU wil toekennen.
4. Druk op de betreffende toets **[Afdeling]** om de PLU toe te kennen aan een Afdeling van 1 tot 20. Maak gebruik van de toets **[Dept Shift]** voor afdelingen van 21 tot 40.
5. Druk op de toets **[Qty/Time]** om een andere eigenschap te programmeren of de programmaprocedure te verlaten door PRG in de stand OFF te zetten.

Voorbeeld: Creëren van PLU 1 met een eenheidspriijs van NLG 4,95, toegewezen aan Afdeling 3 en daarna creëren van PLU 320 met een eenheidsprijs van NLG 18,75 toegewezen aan Afdeling 33.

Toets in/Druk op:
[Qty/Time] + [495] + [Department 3/23] + [320] + [PLU] + [1875] + [Dept Shift] + [Dept 13/33] + [Qty/Time]

7. VERBINDING VAN HOOG-CIJFER BLOKKERING (HDLO), BELASTINGSTATUS, POS./ NEG. EEN/MEERDERE ARTIKELEN KONTANT EN ARTIKELPRIJS MET EEN AFDELING

Een afdelingsstatus van 6 cijfers kan geprogrammeerd worden met behulp van de volgende opties:

Activ. Afd.	**Afd. Beschr.**	**Pos./Neg. Een/Meerdere Artikelen Kontant**
0 = Activer.Afd.	0 = Standaard Afd.	0 = Norm. Afd. (Pos.)
1 = Deactiver. Afd.	1 = Gallonage Afd.	1 = Norm. Afd. (Neg.)
		2 = Een art. kontant (Pos.)
		3 = Een art. kontant (Neg.)

Hoog-Cijfer Blokkering (HDLO)	**Belastingstatus**
0 = 7 cijf. (99999,99)	00 = Geen belast.
1 = 1 cijf. (0,09)	01 = BTW 1
2 = 2 cijf. (0,99)	02 = BTW 2
3 = 3 cijf. (9,99)	03 = BTW 3
4 = 4 cijf. (99,99)	04 = BTW 4
5 = 5 cijf. (999,99)	
6 = 6 cijf. (9999,99)	

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Toets de volgende opties in: **[Activeren afdeling]**, **[Beschrijving afdeling]**, **[Pos./Neg. Een/Meerdere artikelen kontant]**, **[HDLO]** en **[Tax Status]** op grond van bovenstaande tabel. Een statuscode van 6 cijfers moet ingevoerd worden.
3. Druk op de toets **[Subtotal w/Tax]** ter bevestiging van de ingevoerde gegevens. Op het display verschijnt nu de melding "DEPT PRICE".
4. Toets een **[prijs]** in van maximaal 7 cijfers om die aan een specifiek artikel toe te kennen en druk vervolgens de betreffende toets **[Afdeling]** in.
5. Programmeer een andere eigenschap of verlaat de programmaprocedure door PRG op OFF te zetten.

Voorbeeld: Toekennen van een 7-cijferige HDLO, BTW 3, positief meerdere artikelen kontant, met een prijs van NLG 4,95 aan een artikel op geactiveerde standaard Afdeling 1.

Toets in/Druk op:

[0] + [0] + [0] + [0] + [03] + [Subtotal w/Tax] + [495] + [Department 1/21]

8. PROGRAMMEREN VAN GEHEIME CODE VERBONDEN AAN EEN BEDIENDE-NUMMER

1. Zet PRG in de stand PRG.
2. Toets eerst **[171]** in en druk vervolgens op de toets **[Void]** om het Bedienden-systeem te activeren.
3. Toets eerst **[444444]** in en druk vervolgens op de toets **[Amt Tend/Total]**. De melding "CLERK SE.C" wordt nu afgebeeld.
4. Toets een getal in om de geheime code mee te verbinden.
5. Stel een drie-cijferige geheime code in door op drie **[cijfertoetsen]** te drukken.
6. Druk op de toets **[Clerk]**.

Herhaal de bovenstaande handelingen (van stap 4 tot stap 6) om een geheime code toe te kennen aan de overige 14 Bediendes of maak gebruik van de toets **[Clear]** om de programmaprocedure voor de Geheime Bediende-codes te verlaten.
Mocht u de geheime code voor de Bediende willen wijzigen terwijl het Bedienden-systeem reeds geactiveerd is, dan kunt u stap 2 van hierboven overslaan.

Voorbeeld: Eerste keer toekennen van geheime code 106 aan Bediende 1.

Toets in/Druk op:

[171] + [Void] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Guia Pratico de Referimento

PER INICIARE

Desembale o registador de caixa e coloque-o em uma superfície plana, estável, sem poeira e que não vibre, próximo a uma tomada de corrente com terra.

Ligue o registrador de caixa na tomada e então insira quatro pilhas carregadas de back up de memória de tamanho "AA" no compartimento de bateria como explicado na secção "Inserting/Replacing Batteries" (Inserindo/ Trocando Pilhas) do manual "Instructions" (Instruções). Durante as operações do registador de caixa, todos os dados das transações para o relatório de gestão serão armazenados na memória do registador. Esta memória também mantém todas as informações de programação opcionais. O sistema de bateria de back-up de memória mantém toda esta informação armazenada na memória quando o registador de caixa estiver desligado ou quando ocorrer uma interrupção de energia.
Todos os dados armazenados na memória serão cancelados se o registador de caixa for desligado da tomada eléctrica da parede sem a alimentação da bateria de back-up.

Carregue o rolo padrão de papel como explicado na relativa secção do manual "Instructions" (Instruções).

1. CONFIGURAÇÃO DA DATA

1. Gire a chave PRG na posição PRG.
2. Digite as **[teclas numéricas]** representando a data actual. Lembre-se de usar o formato DDMMAA. Números de dígitos únicos para dias e meses devem ser precedidos de um zero (0).
3. Pressione a tecla **[#/ST/NS]** para armazenar a data.
4. Programe uma outra função ou saia do modo programa girando a chave PRG para a posição OFF.

Exemplo: Ajuste a data de 12 de Janeiro de 2001.

Digite/Pressione:
[120101] + [#/ST/NS]

NOTA: Se deseja que a data entrada seja impressa e visualizada no formato dia/mês/ ano, digite **[40]** e então pressione a tecla **[Void]**.

2. CONFIGURAÇÃO DA HORA

1. Gire a chave PRG para a posição PRG.
2. Digite a **[hora actual]** usando o formato HH:MM.

NOTA: A hora é configurada de acordo com a hora internacional ou militar (formato de relógio 24 horas). Para entrar correctamente esta hora, adicione simplesmente 12 para todas as horas vespertinas. Por exemplo, para configurar a hora para as 9:00 da manhã, digite **[0900]**; para configurar a hora para as 2:15 da tarde, digite **[1415]**.

3. Pressione a tecla **[Qty/Time]** para armazenar a hora entrada.
4. Programe outra função ou saia do modo programa girando a chave PRG para a posição OFF.

Exemplo: Configure a hora para as 3:30 da tarde.

Digite/Pressione:
[1530] + [Qty/Time]

NOTA: Se desejar que a hora entrada seja impressa e visualizada no formato 24 horas, digite **[180]** e então pressione a tecla **[Void]**.

3. PROGRAMAÇÃO DA TAXA DE CÂMBIO EURO

1. Gire a chave PRG na a posição.
2. Digite a **[posição de ponto decimal]** da taxa de câmbio (0-8 dígitos depois do ponto decimal).
3. Digite a **[posição de ponto decimal]** do montante convertido (0-3 dígitos depois do ponto decimal).
4. Digite a **[taxa de câmbio]** usando até seis dígitos sem especificar nenhum ponto decimal.
5. Pressione a tecla **[Euro]** para armazenar a taxa de câmbio.
6. Programe outra função ou saia do modo programa girando a tecla PRG para a posição OFF.

Exemplo: Programe uma taxa de câmbio de PTE 200,482 para o Euro.

Digite/Pressione:
[3] + [2] + [200482] + [Euro]

Programe o Registador de Caixa para Usar Somente a Moeda Euro

Quando o Euro se tornar a única moeda válida no seu país, o registador de caixa pode ser programado para trabalhar em consequência, desactivando a função de conversão do Euro. Um pré-requisito para trabalhar com o Euro como moeda básica é que o ponto decimal seja programado no formato x,xx (consulte mais adiante a Secção de Mudança da Posição do Ponto Decimal).

1. Gire a chave PRG para a posição PRG.
2. Digite **[27]** para indicar a condição da máquina a ser modificada (Função de Conversão do Euro permitida/ não permitida) e então digite **[0]** para desactivar a função de conversão do Euro.
3. Pressione a tecla **[Void]** para confirmar o ajuste realizado.
4. Saia do modo programa girando a chave PRG para a posição OFF.

Exemplo: Programe o registador de caixa para desactivar a função de conversão do Euro.

Digite/Pressione:
[27] + [0] + [Void]

4. CONFIGURAÇÃO DE UMA TAXA FIXA DE IMPOSTO SOBRE VALOR ACRESCENTADO (IVA)

1. Gire a chave PRG para a posição PRG.
2. Digite os **[números]** que representam o IVA (1 para IVA 1, 2 para IVA2, 3 para IVA 3, 4 para IVA 4).
3. Pressione a tecla **[Tax Set]**. A mensagem "TAX n RATE" aparecerá no ecrã do operador, sendo que n é o número que representa a taxa IVA.
4. Digite a taxa IVA. Podem ser usados até cinco dígitos, sendo que três dígitos DEVEM ser entrados depois do lugar desejado para o decimal. Por exemplo, para entrar uma taxa de 5,5% de IVA, digite **[5500]**; para entrar uma taxa de 16% de IVA, digite **[16000]**.
5. Pressione a tecla **[Amt Tend/Total]**.
6. Programe outra função ou saia do modo programa girando a chave PRG para a posição OFF.

Exemplo: Configure uma taxa IVA 1 de 5,5%, uma taxa IVA 2 de 7%, uma taxa IVA 3 de 16% e uma taxa IVA 4 de 20%.

Digite/Pressione:

[1] + [Tax Set] + [5500] + [Amt Tend/Total]

[2] + [Tax Set] + [7000] + [Amt Tend/Total]

[3] + [Tax Set] + [16000] + [Amt Tend/Total]

[4] + [Tax Set] + [20000] + [Amt Tend/Total]

5. MUDANÇA DA POSIÇÃO DO PONTO DECIMAL

A configuração do ponto decimal vem pré-estabelecida no formato x,xx. Este formato pode ser modificado, se necessário, para uma das outras configurações abaixo.

1. Gire a chave PRG para a posição PRG.
2. Digite o número de estado **[0, 1, 2 or 3]** para seleccionar o formato desejado como indicado nas tabelas à seguir:

Número de estado	**Formato**
0	x
1	x,x
2	x,xx
3	x,xxx

3. Pressione a tecla **[-%/RA]** para configurar o novo formato.
4. Programe outra função ou saia do modo programa girando a chave PRG para a posição OFF.

Exemplo: Programe o registador de caixa para não utilizar números decimaie.

Digite/Pressione:
[0] + [-%/RA]

6. CRIANDO UMA PESQUISA DE PREÇO (PLU)

1. Gire a chave PRG para a posição PRG.
2. Pressione a tecla **[Qty/Time]**. A mensagem "PLU001 PRI" aparecerá no ecrã do operador e o número 001 será visualizado do lado esquerdo do ecrã para indicar o primeiro número PLU. Se desejar modificar o número PLU de 001 para outro número, como por exemplo 30, digite **[030]** e então pressione a tecla **[PLU]**.
3. Digite o **[preço unitário]** que deseja atribuir àquele PLU.
4. Pressione a tecla **[Departamento]** apropriada para atribuir o PLU ao Departamento de 1 a 20. Use a tecla **[Dept Shift]** para departamentos de 21-40.
5. Pressione a tecla **[Qty/Time]** para programar outra função ou sair do modo do programa girando a chave PRG para a posição OFF.

Exemplo: Estabeleça um PLU 1 com um preço unitário de PTE 725 atribuído ao Departamento 3, e então crie o PLU 320, com o preço unitário de PTE 1.553, atribuído ao Departamento 33.

Digite/Pressione:
[Qty/Time] + [725] + [Departamento 3/23] + [320] + [PLU] + [1553] + [Dept Shift] + [Dept 13/33] + [Qty/Time]

PORTUGUÊS

7. LIGUE UM HDLO, ESTADO DA TAXA, VENDA DE CAIXA DE ÍTEM POS./NEG. ÚNICO/ MÚLTIPLOS, E PREÇO DO ÍTEM PARA UM DEPARTAMENTO

Um estado de departamento de 6 dígitos pode ser programado usando as opções seguintes:

Depto. Activo

0 = Activar Depto
1 = Desactivar Depto

Def. Depto.

0 = Depto Padrão
1 = Depto Gallonage

Pos./Neg.Único/Multiplos Venda de Caixa de Ítem

0 = Depto Normal (Pos.)
1 = Depto Normal (Neg.)
2 = caixa de ítem único (Pos.)
3 = caixa de ítem único (Neg.)

Bloqueio de Dígitos Altos

0 = 7 dígitos (99999,99)
1 = 1 dígito (0,09)
2 = 2 dígitos (0,99)
3 = 3 dígitos (9,99)
4 = 4 dígitos (99,99)
5 = 5 dígitos (999,99)
6 = 6 dígitos (9999,99)

Estado deTaxa

00 = Não tax.
01 = IVA 1
02 = IVA 2
03 = IVA 3
04 = IVA 4

1. Gire a chave PRG para a posição PRG.
2. Digite as opções **[Activar departamento]**, **[Definição do departamento]**, **[Venda de caixa de ítem pos./ neg. único/multiplos]**, **[HDLO]** e **[Tax Status]** referindo-se às tabelas acima indicadas. Um código de estado de seis dígitos precisa ser entrado.
3. Pressione a tecla **[Subtotal w/Tax**] para confirmar sua entrada. A mensagem "DEPT PRICE" aparecerá no ecrã.
4. Digite um **[preço]** de até sete dígitos a ser atribuído a um ítem específico e então pressione a tecla **[Departamento]** relativa.
5. Programe outra função, ou saia do modo programa girando a chave PRG para a posição OFF.

Exemplo: Atribua, com 7 dígitos, um HDLO, IVA 3, uma venda de ítens positivos múltiplos, um preço de PTE 725 para um ítem no Departamento padrão activado 1.

Digite/Pressione:

[0] + [0] + [0] + [0] + [03] + [Subtotal w/Tax] + [725] + [Department 1/21]

8. PROGRAME UM CÓDIGO SECRETO LIGADO A UM NÚMERO DE EMPREGADO

1. Gire a chave PRG para a posição PRG.
2. Digite **[121]** e então pressione a tecla **[Void]** para activar o sistema Empregado.
3. Digite **[444444]** e pressione a tecla **[Amt Tend/Total]**. A mensagem "CLERK SE.C" será visualizada.
4. Digite um número ao qual o código secreto será vinculado.
5. Configure um código secreto de três dígitos, digitando três **[teclas numéricas]**.
6. Pressione a tecla **[Clerk]**.

Repita as operações acima descritas (passos 4 a 6) para atribuir um código secreto aos 14 Empregados restantes ou use a tecla **[Clear]** para sair da programação do Código Secreto do Empregado.
Se desejar modificar o código secreto do empregado e o sistema Empregado já estiver activado, não será necessário executar o passo 2 acima descrito.

Exemplo: Atribua o código secreto 106 para o Empregado 1 pela primeira vez.

Digite/Pressione:
[171] + [Void] + [444444] + [Amt Tend/Total] + [1] + [106] + [Clerk]

Code 506525L